

[Text]

The performance required by the law at the present time to bring goods into Canada and re-export them is a serious handicap, and I can well sympathize, as the president can, not only with the Canadian manufacturer but with the Canadian trader. We have an ideal opportunity here to add to our trading image. In the past enthusiasm has been shown by the ministers, Messrs. Gillespie, Jamieson and Jean-Luc Pepin, who now has another function. It only needs a motion by Parliament to give the appropriate authority to Revenue Canada, Customs and Excise, who have the machinery to supervise the creation of any trading area in Canada, separated from the normal commercial life, to effect a gigantic step forward, not only for our manufacturers but for our trading instincts.

**Senator Lang:** Would this be a means whereby we could import from the United States and re-export to Cuba?

**Mr. Dixon:** That is a possibility.

**Senator Lang:** Are we not looking at very real potential political problems here?

**Mr. Dixon:** That could be a side problem, but I am sure that our commercial traders, free of course from government interference, will recognize their responsibilities as Canadians and will abide by the law of the country of the exporter. In the United States, as you will be well aware, they are sensitive to Canadians trading with countries that they, for some political reason, may not at this time recognize. We appreciate that point too. However, there are at least 180 countries around the world with which Canada does business, and the vast majority of them are completely acceptable to the United States.

**Senator Bélisle:** Mr. Sayers mentioned Holland. If we were a full member of the Common Market, would we be in a better position to trade with the United States if the United States was a Common Market partner? What position would this create vis-à-vis GATT?

**Mr. Sayers:** I must say that is a very difficult question to answer. I was at the luncheon in June when the agreement was signed here in Ottawa. My impression was that it was just in the initial stages. My impression also was that what the EEC was really after were our raw materials in the first place. I remember that Sir Christopher Soames said in his speech, "If you don't want to sell them to us, you don't." But really this was one of the major points. Whether or not we would be in a better position to trade with the United States if we were a full member of the EEC, I do not know; I cannot tell you. I do not think the agreement with the EEC has done anything except open up new avenues, or new negotiations, new thoughts and so on. That is all I could see at that time. I just cannot answer your question. I apologize, but I cannot.

**Senator Laird:** I am still not clear on the mechanics of how this would work. For example, is it contemplated that on importation there would be any fabrication of something which could then be exported?

[Traduction]

Unis ne pourront l'être au cours de la prochaine décennie et certainement plus près de Cuba que nos amis des États-Unis le seront.

Les formalités prescrites par la loi actuelles pour l'importation de marchandises au Canada et leur réexportation, constitue un handicap sérieux et, tout comme le président, je sympathise de tout cœur, non seulement avec les manufacturiers du Canada, mais aussi avec ses commerçants. Nous avons maintenant une occasion idéale d'améliorer notre image commerciale. Les ministres, MM. Gillespie, Jamieson et Jean-Luc Pepin, qui occupent maintenant un autre poste, se sont montrés tout à fait favorables à cette orientation. Une simple motion du Parlement suffirait à donner l'autorité nécessaire à Revenu Canada (Douanes et Accises), lequel serait le plus apte à surveiller la création d'un secteur commercial séparé du commerce normal et qui permettrait à nos fabricants et à nos commerçants de faire un grand pas en avant.

**Le sénateur Lang:** Cela nous permettrait-il d'importer des produits des États-Unis pour les ré-exporter à Cuba?

**M. Dixon:** C'est une possibilité.

**Le sénateur Lang:** Une possibilité, en fait, qui pourrait très bien créer de graves problèmes politiques?

**M. Dixon:** Il pourrait y avoir des répercussions politiques, mais je suis convaincu que sans l'ingérence du gouvernement, nos commerçants se rendront compte de leurs responsabilités en tant que Canadiens et qu'ils se soumettront aux lois du pays de l'exportateur. Vous savez très bien que les États-Unis voient d'un mauvais œil les pays qui font affaires avec des pays qu'eux ne reconnaissent pas, pour une raison politique quelconque. Nous sommes très conscients de ce fait. Cependant, la majorité des 180 pays avec qui le Canada fait du commerce sont tout à fait acceptables aux yeux des États-Unis.

**Le sénateur Bélisle:** M. Sayers a mentionné la Hollande. Si nous étions membres de plein droit du Marché commun et que les États-Unis aient des relations commerciales avec celui-ci, serions-nous mieux placés pour faire du commerce avec les États-Unis? Quelle serait notre position face au GATT?

**M. Sayers:** Je dois avouer que la question est difficile. Au mois de juin, j'ai assisté au déjeuner pendant lequel l'accord a été signé. J'avais l'impression alors que nous étions encore au stade initial et que la CEE s'intéressait avant tout à nos matières premières. Je me rappelle le discours de Sir Christopher Soames, qui a dit: «Vous êtes parfaitement libres de ne pas nous les vendre.» Mais c'était l'un des éléments essentiels. Je ne sais pas si le fait d'être membre de plein droit du Marché commun améliorerait nos relations commerciales avec les États-Unis; je ne saurais vous le dire. A mon avis, l'accord avec la CEE n'a fait qu'ouvrir de nouvelles avenues, rendre possibles de nouvelles négociations, générer de nouvelles idées et ainsi de suite. Voilà ce que j'ai constaté à ce moment-là. Je suis incapable de répondre à votre question; je regrette, j'en suis incapable.

**Le sénateur Laird:** Je ne comprends pas très bien les détails du fonctionnement. Sera-t-il possible, par exemple, d'importer des produits, les transformer et les ré-exporter par la suite?